

1.4 阶下之囚

“我真发愁，”监狱看守员说，“警察帕金斯留了个条子说，昨天晚上他逮捕了两个牧师打扮的流氓。但我今早上班时却发现一共有三个牧师打扮的人，现在看来其中有一名是个真正的牧师，他是前来探望两个误入歧途的‘羔羊’的。问题是我现在分不清谁真谁假了。”

“这有何难？想办法问问他们嘛，”警官建议，“真人不说假话，真正的牧师一定是讲真话的。”

“你说得倒不错，但我也许正好问到那个骗子呢？帕金斯

说过，这家伙是个撒谎老手，从来不讲真话。而那个赌棍则是个见风使舵的角色，他说起话来，时真时假，要看形势对他是否有利而定。”

警官走到单人牢房前。

“你是谁？”他问一号牢房里的囚犯。

“我是赌棍。”其人答道。警官又走到二号牢房前问：

“一号牢房里关着的那个人是谁？”

“骗子！”

警官又问三号牢房里的人：“你说一号牢房里的那人是谁？”

三号牢房里的人答道：“牧师。”

警官转身对看守员说：“很明显，你应该释放……”

该放谁？

本题有许多解法，最直截了当的是，相信二号牢房囚犯的回答，他说的是真话，于是所有的说法就都是相容与无矛盾的，答案如下：

骗子关在一号牢房，

牧师关在二号牢房，

赌棍关在三号牢房。

逻辑趣题总是有着无穷的魅力，历来受到读者的喜爱。本文是根据美国著名作家巴纳德的一本畅销书译出的，原文写得非常诙谐有趣，令人喷饭。多看这类作品，不但可以提高自己的智商，而且能写出一手漂亮而流利的英语，幽默大师兼英文专家林语堂先生就特别赞赏这种英、汉对照的做法，但为了保持本书前后体例一致与节省篇幅，此处就不刊出英文的原作了。